

GAZETA USTROŃSKA

DZIECI DZIECIOM

USTRONIANKA
I SKOKI

ABSOLWENCI
GIMNAZJÓW

Nr 24 (563) 13 czerwca 2002 r. 1,70 zł (w tym vat 7 %) ISSN 1231-9651

PAPIEROSY ALBO ZDROWIE

Rozmowa z dr n. med. Haliną Molak-Olczak,
przewodniczącą Cieszyńskiego Oddziału Polskiego
Komitetu Zwalczenia Raka

Dni Walki z Rakiem – stykamy się z tym hasłem od lat i prze-
ważnie omijamy je wzrokiem. Boimy się o tym myśleć...

To chyba istota problemu. Nowotwory są chorobami strasznymi,
ciągle jeszcze zbierają obfite żniwo, jednak przyczyna tego stanu
rzeczy leży nie tylko po stronie medycyny. Zdecydowana więk-
szość chorób nowotworowych byłaby wyleczona, gdyby nie barie-
ra psychiczna u ludzi, lęk przed nowotworami, który powoduje
zbyt późne zgłaszanie się chorych do lekarza. Gdybyśmy wiedzieli
jak to przełamać, sukcesy w walce z rakiem byłyby większe.

Jakie są formy działania Komitetu Zwalczenia Raka?

Działalność Komitetu i osób z nim związanych polega na przeka-
zywaniu wiedzy na temat chorób nowotworowych, ich profilakty-
ki i leczenia. Uważamy, że im więcej wiemy, tym mniej się boimy
choroby nowotworowej i tym lepiej rozpoznajemy jej objawy. Jedną
z form naszej działalności są „Dni Walki z Rakiem”, poza tym pre-
lekcje, pogadanki, akcje profilaktyczne. Poprzez edukację chce-
my kształtować właściwe postawy zdrowotne. Podczas „Dni Wal-
ki z Rakiem” informujemy o różnych nowotworach, zajmowaliśmy
się już m.in. rakiem piersi, jelita grubego, płuc, skóry; w tym
roku - chorobami krwi. Organizujemy w szkołach konkursy wie-
dzy o chorobach nowotworowych. W gimnazjach Ustronia i Cie-
szyna robiliśmy dla dziewcząt prelekcje na temat raka piersi.
W zeszłym roku były prelekcje dla chłopców na temat raka jąder.
Planujemy rozszerzenie tych akcji. Od paru już lat, w różnych miej-
scach – w kołach gospodyń, w szkołach, w Fundacji Chrześcijań-
skiej w Ustroniu prowadzimy spotkania i prelekcje na temat prze-
ciwdziałania chorobom nowotworowym.

**W jakim wieku kobieta powinna zacząć badać się systematycz-
nie, robić cytologię, USG, mammografię?**

Jeśli chodzi o raka piersi, to podchodząc bardzo światło powinno
się zacząć badać mając lat kilkanaście. Na początku powinno to być
raczej zainteresowanie problemem, nie obarczone żadnym lękiem,
gdyż nowotwory piersi praktycznie nie występują do dwudzieste-
go piątego roku życia. Mogą się w tym wieku pojawić w piersiach
guzki łagodne i dorastające dziewczęta powinny o tym wiedzieć,
stąd nasza akcja w szkołach. Po trzydziestym roku życia badania
piersi powinny być szersze i systematyczne. Należałoby już wtedy
pomyśleć o USG piersi. Powyżej pięćdziesiątego roku życia, kie-
dy liczba nowotworów narasta, należy robić badania mammogra-
ficzne. Państwo też dostrzega wagę problemu, dlatego na badania
kobiet między pięćdziesiątym a pięćdziesiątym czwartym rokiem
życia przeznaczone są odpowiednie fundusze. Od początku istnie-
nia kas chorych funkcjonuje program „Mammografia” - można się
zgłosić do Poradni Chorób Sutka i wykonać bezpłatne badanie mam-
mograficzne. Wiele kobiet z tego korzysta. Powinny być to jeszcze
szersze badania, również w innych grupach wiekowych, ponieważ
mammografię trzeba powtarzać przynajmniej co dwa, trzy lata.
W naszym powiecie uzupełniają to we własnym zakresie gminy.
Rak szyjki macicy, bo tego dotyczą badania cytologiczne, należy

(cd. na str. 2)



W Medarda lalo - to deszczowa prognoza. Fot. W. Suchta

BOGATE MIASTO

Ustron jest najbogatszą gmi-
ną powiatu cieszyńskiego. Jak
podaje Rocznik Statystyczny
Powiatów Województwa Ślą-
skiego w przeliczeniu na jed-
nego mieszkańca dochody bu-
dżetu Ustronia w 2000 r. wy-
niosły 1720 zł. Dochody in-
nych gmin są znacznie niższe
i w przeliczeniu na jednego
mieszkańca wynoszą w: Wiśle
- 1336 zł, Zebrzydowicach -
1228 zł, Cieszynie - 1211 zł,
Skoczowie - 1132 zł, Istebnej
- 1114 zł. Najbiedniejszy
w powiecie jest Goleszów z do-
chodem 914 zł na mieszkańca
rocznie. Najwięcej też Ustron
wydaje na gospodarkę komu-
nalną - w 2000 r. było to 10,9
mln. zł podczas gdy wydatki na
ten cel w innych gminach wy-
noszą: w Cieszynie 7,2 mln. zł,
w Skoczowie 2,5 mln. zł,
w Wiśle 2,1 mln. zł, w Istebnej
1,9 mln zł. Z innych ciekawych
tabel w roczniku statystycznym
możemy się dowiedzieć, że

w 2000 r. w Ustroniu było 2122
podmiotów gospodarczych,
w Cieszynie - 4624, w Skocz-
owie - 2449, w Wiśle - 1465.
Największą gminą w powiecie
jest Wisła - 110 km², a następ-
nie Brenna - 96 km², Istebna -
84 km², Goleszów 66 km², Sko-
czów - 63 km², Ustron - 59 km²,
najmniejszą gminą jest Cieszyn
- 29 km². Ujemny przyrost na-
turalny w 2000 r. był jedynie
w Ustroniu (-25), Goleszowie
(-7) i Cieszynie (-6), natomiast
najwyższy przyrost naturalny
miała Istebna (+69). (ws)

F.P.H.U. ALMET
SKUP ZŁOMU
I METALI KOLOROWYCH
zaprasza
NAJWYŻSZE CENY SKUPU
W REGIONIE
przyjdź, zobacz, sprawdź
43-450 Ustron, ul. Fabryczna 7
tel./fax: 854 40 37

SPAR

Serdecznie zapraszamy do
supermarketów SPAR

w Ustroniu Hermanicach przy ul. Skoczowskiej 76.

od poniedziałku do soboty od 7.00 do 21.00.
w Ustroniu przy ul. 3 Maja 44
od poniedziałku do soboty od 7.00 do 22.00
niedziela od 10.00 do 22.00

PAPIEROSY ALBO ZDROWIE

(dok. ze str. 1)

do tych nowotworów, którymi zaczęto zajmować się najwcześniej. Pewnie dlatego, że opieka ginekologiczna była zorganizowana dobrze i cytologie robiono na bieżąco. Dzięki temu wykrywa się dużo zmian wczesnych, przednowotworowych, które są usuwane. Dlatego dziwi fakt, że nadal trafiają się przypadki bardzo zaniebane. Wytlumaczyć sobie to można tylko barierą psychiczną pacjentek, które za rzadko chodzą do lekarza. Nie można więc powiedzieć, że rak szyjki macicy jest zwalczony, wykrywany na etapie zmian wczesnych. Trudnym problemem jest rak jajnika. Jedyna profilaktyka to systematyczne badania przez lekarza ginekologa i wykonanie zaleconych przez niego badań. Są różne nowotwory jajnika - inne typowe dla wieku młodszego, inne dla starszego. Rak jajnika jest niestety dość częsty, dlatego trzeba chodzić do lekarza. **Co możemy doradzić kobietom po trzydziestce, których jeszcze nie obejmują bezpłatne badania?**

Powinny chodzić do lekarza. Do ginekologa, lekarza rodzinnego. Podczas wizyty powinny poprosić o zbadanie piersi. Samobadanie, bardzo zalecana metoda - nie jest łatwa, nie każda kobieta może to dobrze sama zrobić. W razie wykrycia przez lekarza jakiegokolwiek patologii dostaje się skierowanie do Poradni Chorób Sutka na naszym terenie - Poradni działającej w Szpitalu Śląskim.

Oprócz nowotworów piersi jest niestety wiele innych...

Nowotworów, które wymagają profilaktyki jest więcej. Coraz więcej przypadków raka jelita grubego. Dużo też przypadków nowotworów skóry, zwłaszcza tzw. czerniaków. Komitet Zwalczania Raka starał się to już parę lat temu nagłośnić. Profilaktyką w tym przypadku jest wycinanie znamion, ponieważ czerniak rozwija się na ich podłożu. Obecnie wycina się ich dużo więcej niż dawniej. Znajduje się też dzięki temu dużo mniej zaawansowane czerniaki. Rak jelita i czerniak złośliwy atakuje zarówno mężczyzn jak i kobiety. Typowo „męskim” nowotworem jest rak gruczołu krokowego. Dlatego mężczyźni też powinni robić badania profilaktyczne. Przykładem na to, że jeszcze wiele trzeba zmienić w ludzkiej świadomości jest rak jąder. W porównaniu z rakiem piersi nie jest częsty, jednak tragiczne jest to, że dotyka też osoby młode. Bywa, że dwudziestoparoletni chłopcy zgłaszają się z bardzo zaawansowanym nowotworem. Powinni byli zgłosić się do lekarza dużo wcześniej.

Czy akcje takie jak „Dni Walki z Rakiem” zauważalnie wpływają na kształtowanie właściwych postaw zdrowotnych?

Jestem głęboko przekonana, że tak. Problemem raka piersi zajmujemy się na naszym terenie od ponad dziesięciu lat i widać już ogromne zmiany w mentalności. Do Poradni Chorób Piersi kobiety zgłaszają się na badania z własnej inicjatywy, domagają się tych badań. Bardzo wiele osób na naszym terenie podchodzi do tego w sposób racjonalny. Również dzięki mediom i ogólnopolskim akcjom kobiety dużo więcej wiedzą o chorobach nowotworowych.

W naszym powiecie prowadzi się różne akcje zdrowotne...

Już parę lat temu robiliśmy akcje badań mammograficznych w ramach profilaktyki raka piersi. Akcja ta jest przeprowadzana z inicjatywy piosł Jana Szwarca, który docenia wagę problemu. W odpowiedzi na apel J. Szwarca wystosowany do wójtów i burmistrzów całego powiatu zaczyna się ta akcja rozszerzać. W Ustroniu zresztą od paru lat profilaktyka chorób nowotworowych jest bardziej niż w innych gminach eksponowana i prawidłowo ustawiona. Polega to przede wszystkim na finansowym włączeniu się



H. Molak-Olczak.

Fot. A. Gadomska

w te działania Urzędu Miasta. Mieszkanki Ustronia są już w dużej mierze przebadane, teraz zaczynają się badania w gminie Goleśzów. Mamy nadzieję, że po wakacjach przyjdzie kolej na dalsze gminy. W akcji profilaktycznych badań mammograficznych współdziała Oddział Cieszyński Komitetu Zwalczania Raka, Szpital Śląski i urzędy miast lub gmin powiatu. Ponieważ Kasa Chorych finansuje badania mammograficzne kobiet w wieku 50-54 lat, zajęliśmy się kobietami w wieku 60-65 lat, ponieważ liczba nowotworów jest większa u osób starszych. Ważny też dla nas był fakt, że kobiety w tym wieku przechodzą na emeryturę i mogą mniej pieniędzy przeznaczyć na swoje zdrowie niż kobiety młodsze. Akcja spotyka się z zainteresowaniem większym niż zakładaliśmy. Wszystko przebiega bardzo sprawnie. Nie było jak dotąd nowotworu złośliwego, ale wykryto parę zmian przednowotworowych, które wymagają dalszej obserwacji albo nawet wycięcia. Można więc powiedzieć, że zmiany zostały uchwycone we właściwym momencie.

Czy regularne wizyty u lekarza gwarantują nam, że zmiany nowotworowe zostaną dostatecznie wcześnie wykryte?

Nie można tego niestety powiedzieć o wszystkich nowotworach, ale znaczna ich część może być zauważona we wczesnym okresie, jeżeli będziemy regularnie chodzić do lekarza i korzystać z oferowanych przez służbę zdrowia badań profilaktycznych. Część nowotworów jednak niestety, rozwija się w sposób skryty i na to nie mamy wpływu. W walce z nowotworami istotne jest nie tylko częste badanie przez lekarza, ale również wykazywanie właściwych postaw zdrowotnych. Przykładem choroby, gdzie dużo zależy od nas samych jest rak płuc. Większość nowotworów płuca jest ściśle związana z paleniem tytoniu. Wiemy, że sami nie paląc - zwiększamy swoje szanse na zdrowie. Dlatego jako Komitet organizujemy akcje „antynikotynowe”. Organizujemy też konkursy w szkołach, a w przedszkolach pogadanki połączone z kolorowaniem specjalnie w tym celu ułożonych książeczek, które mają na celu wychowanie „bez papierosa”. Robimy to co roku, robią to też oczywiście, inne organizacje, telewizja, gazety. Niestety nie do wszystkich to trafia. Pali się zdecydowanie za dużo, a konsekwencją tego jest fakt, że biorąc pod uwagę łącznie kobiety i mężczyzn, rak płuca jest najczęstszym nowotworem zbyt późno wykrywanym o dużej śmiertelności. Bolesne jest to, że wielu przypadków zachorowań można by uniknąć. Ciągłe jeszcze wielu z nas wybiera niestety papierosy zamiast zdrowia, szkodząc sobie i innym.

Dziękuję Pani za rozmowę.

Rozmawiała: Anna Gadomska



Naprzeciw cieszyńskiego kąpieliska, na lewym brzegu Olzy, rozciąga się duży park im. Adama Sikora. Był on założycielem tego zielonego arealu w 1909 r. Kupił na ten cel ponad 8 ha nie uprawianych gruntów.

Konteszyńiec jest niewielką dzielnicą Czeskiego Cieszyzna. Nazwa pochodzi od Contessy, osiedleńca z Włoch, który onegdaj miał to gospodarstwo rolne, a później jako kupiec zbudował okazałą rezydencję w stylu cesarskim. Została rozebrana w 1970 r.

Podczas Święta Trzech Braci zorganizowano I Cieszyńskie Targi Książki. Zaprezentowało się kilkunastu wydawców i autorów nadolziańskiego grodu.

Urząd Stanu Cywilnego w Cieszyńcu mieści się w budynku przy ul. Kochanowskiego, w zabytkowym obiekcie wybudowanym w 1824 r. Kiedyś była bursą dla szlacheckiej młodzieży, ufundowaną przez barona Cselestę. USC szczyty się przepiękną, stylową salą ślubów.

Na Wzgórzu Zamkowym pośród kilku pomników przyrody rośnie miłorząb dwukłapowy. To rzadkie w Polsce drzewo pochodzi z Azji.

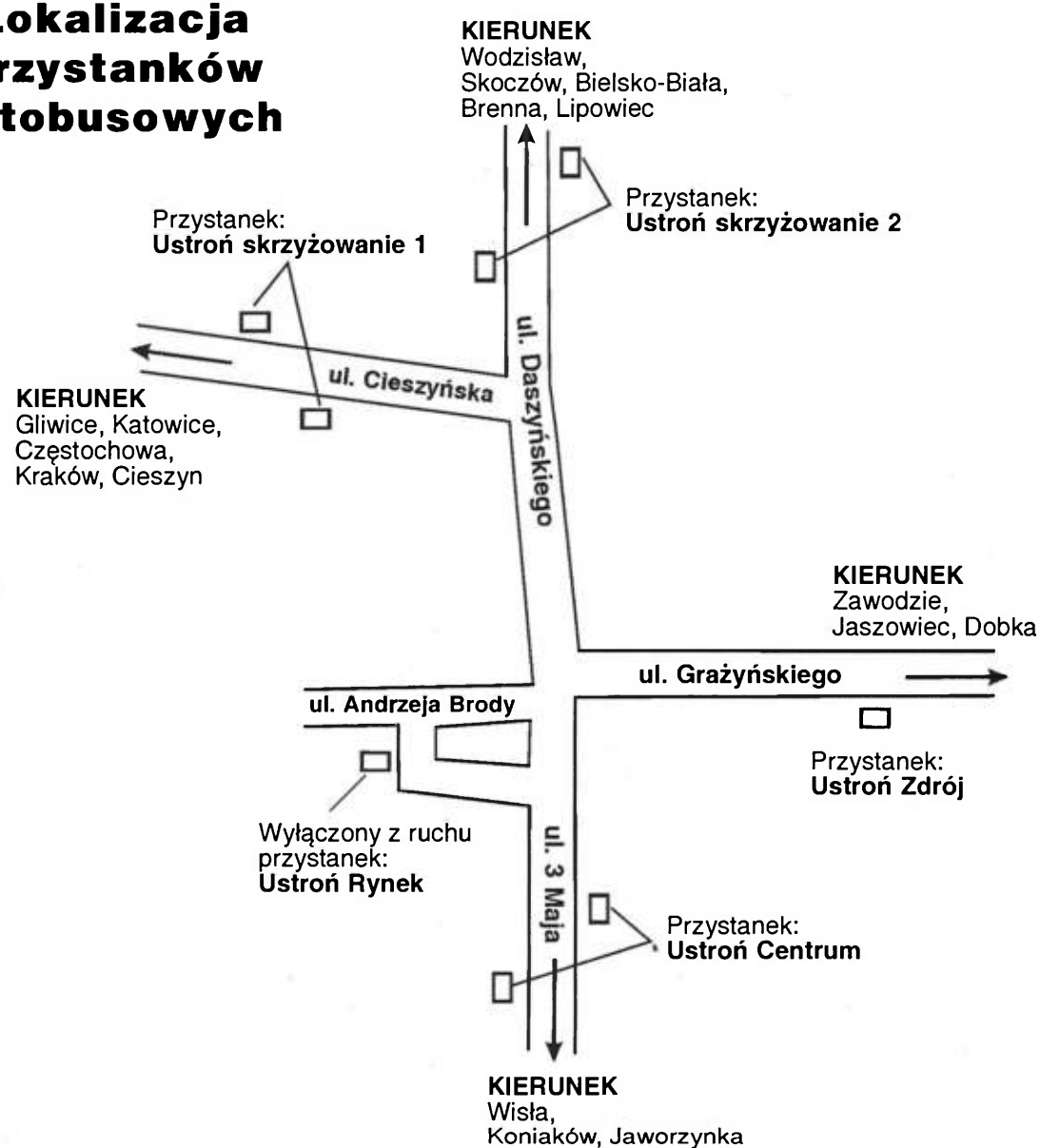
Przed blisko 50 laty Strumień został okrojony o 250 ha terenu. Położona nad Wisłą rolnicza ziemia została zabrana pod Zalew Goczałkowicki i do dziś należy do powiatu pszczyńskiego.

W cieszyńskim rezerwacie „Kopce” doliczono się ponad stu gatunków roślin tzw. naczyniowych. Jedenaście spośród nich podlega ochronie. Są to m.in. wilcze łyko, kalina koronkowa i gnieźnik leśny. (nik)

NOWE PRZESTANKI W USTRONIU

Przedsiębiorstwo **PKS** w Cieszynie oraz Przedsiębiorstwo Komunikacyjne „**Transkom**” w Skoczowie informuje Podróżnych, że w związku z likwidacją przystanku Ustroń Rynek z dniem **16 czerwca 2002 r.**, wraz z terminem wprowadzenia nowego rozkładu jazdy autobusów, regularna komunikacja samochodowa prowadzona na terenie miasta Ustronia korzystać będzie dodatkowo z nowych przystanków: Ustroń skrzyżowanie 2 oraz Ustroń Centrum.

Lokalizacja przystanków autobusowych



Szczegółowe informacje o odjazdach autobusów z nowych oraz wybranych ważniejszych przystanków autobusowych powiatu cieszyńskiego można uzyskać na stronie internetowej www.pkscieszyn.pl oraz www.transkom.pl lub w opracowanej przez przewoźników publikacji rozkładu jazdy dostępnej w sprzedaży na dworcach autobusowych w Cieszynie, Wiśle i Skoczowie.

KRONIKA MIEJSKA

18 czerwca o godz. 10.00 w sali klubowej Miejskiego Domu Kultury „Prażakówka” odbędzie się uroczyste spotkanie Ogólnokrajowego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie Oddział Regionalny w Ustroniu.

W sobotę 15 czerwca o godz. 16.00 w ustronimskim amfiteatrze odbędzie się impreza z cyklu spotkań młodzieży „Stefa Wolności”. Wystąpią zespoły: Qltura, Aslam i Pytki Doś. Organizatorem koncertu jest Chrześcijańska Fundacja „Życie i Misja”.



Rozpoczęły się pierwsze mecze rozgrywek szkół podstawowych w Turnieju „Smakosza”. W turnieju tym bierze udział 5 drużyn reprezentujących szkoły podstawowe z naszego powiatu. Główną nagrodą dla zwycięskiej szkoły będzie komputer ufundowany przez Hurtownię Napojów „Smakosz” w Ustroniu. Mecz finałowy rozegrany zostanie 22 czerwca 2002 r. na stadionie KS Kuźnia-Inzbud. W ostatni piątek Szkoła Podstawowa nr 3 z Ustronia Polany wygrała 6:5 ze Szkołą Podstawową nr 1 z Ustronia. Młodzi piłkarze grają na bocznym boisku Kuźni-Inzbudu. Następne mecze rozegrane zostaną w piątek 14 czerwca o godz. 9.00.

W maju w Ustroniu odbyło się seminarium „Jak sprzedawać w ponadnarodowych sieciach handlowych w Republice Czeskiej”. W hotelu Alexado w Polanie wysłuchano prelekcji specjalistów z Czech i Polski. Co ciekawe w Czechach sprzedaje się ponad 70% artykułów konsumpcyjnych w kanałach nowoczesnej dystrybucji, przede wszystkim w ponadnarodowych sieciach super i hipermarketów.

Ci, którzy od nas odeszli:

Zuzanna Mitrega	lat 87	ul. Ślepa 40
Paweł Poloczek	lat 49	ul. Jastrzębia 11

WYSTAWA KAKTUSÓW

18 czerwca, we wtorek, o godz. 16.00 Muzeum „Zbiory Marii Skalickiej”, zaprasza wszystkich zainteresowanych na wystawę kaktusów i sukulentów z całego świata oraz na niezwykle interesującą prelekcję ze slajdami pt. „Kaktusowe fotosafari w USA” mgr Zofii Kabiesz – założycielki Polskiego Towarzystwa Miłośników Kaktusów na Śląsku. Przez wiele lat zgromadziła ona ogromną kolekcję znaczków, ozdobnych kopert, medali, plakatów i slajdów. Część tego bogactwa można obejrzeć w dniu otwarcia wystawy, która będzie czynna tylko od 18 do 22 czerwca. W czasie jej trwania istnieje możliwość zakupu roślin bezpośrednio od wystawców.

Po wernisażu organizatorzy pragną zainaugurować pierwsze spotkanie w celu powołania koła Polskiego Towarzystwa Miłośników Kaktusów w Ustroniu przy Oddziale Śląskim. Serdecznie zapraszamy na spotkanie i wystawę.

Lidia Szkaradnik

KRONIKA POLICYJNA

1.06.2002 r.

Po południu z prywatnego gabinetu skradziono więc stereo i telefon komórkowy.

2.06.2002 r.

O godz. 21.45 na ul. Milej zatrzymano nietrzeźwego kierującego oplem. Wynik badania - 2,54 i 2,44 prom.

4.06.2002 r.

O godz. 13.15 kierujący ciężarówką siania mieszkaniec Międzywiesia wyjeżdżając z ul. Kreta na ul. Katowicką zderzył się z ladą kierowaną przez mieszkańca Ustronia. Kierowcę lada z obrażeniami ciała przewieziono do szpitala.

8.06.2002 r.

O godz. 0.15 na ul. Cieszyńskiej zatrzymano nietrzeźwego mieszkańca Ustronia jadącego na rowerze. Wynik - 2,37 i 2,29 prom.

8.06.2002 r.

O godz. 15.40 na ul. 3 Maja kierujący VW golfem mieszkaniec Prudnika na śliskiej drodze doprowadził do kolizji z fiatem 126 kierowanym przez mieszkańca Ustronia.

8.06.2002 r.

O godz. 19.05 na ul. Katowickiej zatrzymano nietrzeźwego mieszkańca Strumienia kierującego fiatem 126. Wynik - 0,42 i 0,44 prom.

8.06.2002 r.

W godz. 21-23.30 okradziono pokoje w hotelu Gwarek. Łupem złodziei padły przedmioty należące do gości hotelowych. (ws)

STRAŻ MIEJSKA

3.06.2002 r.

Nalożono mandat 100 zł na osobę, która nie dopilnowała psa. Pies zaatakował dziecko.

4.06.2002 r.

Interweniowano na jednej z posesji przy ul. Konopnickiej gdzie wydano nakaz skoszenia wysokiej trawy.

4.06.2002 r.

Na wniosek mieszkańców przeprowadzono kontrolę porządkową w jednym z zakładów przy ul. Spółdzielczej. Kontrola dotyczyła prawidłowego gromadzenia i wywożenia odpadów.

5.06.2002 r.

Kontrola porządkowa w Nierodzimiu. Interweniowano przy lokalu gastronomicznym, gdzie znaleziono ślady po spalaniu śmieci. Przeprowadzono rozmowę z właścicielem obiektu, nakazano uporządkowanie terenu i zapowiedziano, że jeżeli sytuacja się powtórzy, zostanie nalożony wysoki mandat. Zobowiązano właściciela do systematycznego wywożenia śmieci.

6.06.2002 r.

Wizja lokalna z Wydz. Ochrony Środ. UM i leśniczym przy ul. Jodłowej w sprawie wycięcia drzew.

6.06.2002 r.

O godz. 11.30 interweniowano w Urzędzie Miasta, gdzie doszło do zakłócenia porządku publicznego przez mieszkankę Ustronia.

8.06.2002 r.

Zabezpieczenie porządkowe zawodów „Ustronjoczek” na stadionie KS Kuźnia-Inzbud.

8.06.2002 r.

W czasie kontroli porządkowej w Dobce zlokalizowano dzikie wysypisko śmieci przy ul. Grzybowej. Informację przekazano odpowiedzialnym służbom.

9.06.2002 r.

O godz. 17.50 przy al. Legionów na wysokości mostu na Brzegach rowerzystka została potrącona przez samochód osobowy fiat punto. Sprawca uciekł. Na miejscu wezwano policję. W wyniku wspólnie podjętych czynności sprawca został ustalony. Wezwano także pogotowie i patrol policji drogowej. (ag-w)



W ten znak 6 czerwca wjechał czerwony maluch przy okazji niszcząc ogrodzenie przy klasztorze siostr. Boromeuszek. Kierowca uciekł. Fot. W. Suchta

pola JEANS - STRETCH (30 kolorów)
 SWETERKI - KASZMIR,
 JEDWAB, COTTON
 Ustroń, ul. Daszyńskiego 70 A
 godziny otwarcia: pn-pt 9.00-17.00 soboty 9.00 - 15.00

FESTYN W PIESZCZANACH

1 i 2 czerwca w Pieszczanach na Słowacji odbył się III Festiwal Miast Partnerskich. Trzecia edycja festiwalu, którego idea zrodziła się w Ustroniu, połączona została z otwarciem sezonu w tym największym słowackim uzdrowisku. Na zaproszenie partnerskiego miasta w wydarzeniu brała także ustrońska delegacja z przewodniczącą Rady Miejskiej **Emilią Czembor**, burmistrzem **Ireneuszem Szarcem** i posłem **Janem Szwarem** na czele. Artystyczną reprezentację naszego miasta stanowił dziecięcy zespół „Równica” pod kierownictwem **Renaty Ciszewskiej**. Do słowackiego kurortu zjechali też przedstawiciele innych miast: Budapesztu, Hajdunanas (Węgry), Varaždinskih Toplic (Chorwacja), Heinoli (Finlandia), Podebrad i Luchaczowic (Czechy). Uroczystości otwierała kolacja, na której oficjalnie powiększono międzynarodową rodzinę bratnich miast i podpisano umowę partnerską między Pieszczanami a dwoma czeskimi miejscowościami.

O randze imprezy świadczyło to, że w otwarciu sezonu uzdrowskiego brał udział sam premier Słowacji Mikulasz Dzurinda a także ambasadorowie Chin, Polski i Ukrainy. To właśnie w obecności tych wielu znamienitych gości, na szerokich stopniach domu kultury, tuż po przejściu wielobarwnego pochodu prezentującego Pieszczany oraz wszystkich uczestników festiwalu burmistrz Juraj Csontos otworzył sezon 2002. Tego samego dnia, w ciepłe sobotnie popołudnie, swój pierwszy porywający występ, wprost na głównej promenadzie miasta, dała „Równica”, kolejny raz udowadniając, iż folklor w jej wykonaniu może oczarować każdego. W tym dniu miało miejsce jeszcze jedno doniosłe, a zarazem symboliczne wydarzenie - sadzenie lip w „Sadzie Przyjaźni” – skwerze nieopodal Urzędu Miasta. Przedstawiciele wszystkich ośmiu miast, biorących udział w uroczystościach, posadzili drzewka jako znak wzajemnej sympatii i przyjaźni. Ukoronowaniem tego dnia był pokaz sztucznych ogni nad przepływającym przez Pieszczany Wagiem.

Najważniejszym punktem programu niedzielnej części festiwalu był koncert zespołów i grup muzycznych reprezentujących poszczególne miasta partnerskie. I znów otwierająca przegląd „Równica” swym temperamentem i autentyzmem zdobyła uznanie międzynarodowej publiczności zgromadzonej w miejskim amfiteatrze.

DZIECI - DZIECIOM

W niedzielę 9 czerwca w amfiteatrze odbył się koncert „Dzieci-Dzieciom, Dzieci-Rodzicom”. Tak jak w latach ubiegłych była to okazja do zaprezentowania się na scenie dzieci i młodzieży Pogoda dopisała, nie spadła ani jedna kropla deszczu, więc amfiteatr wypełnił się przede wszystkim rodzinami występujących - Od wielu lat odbywa się impreza „Dzieci-Dzieciom” - mówiła w amfiteatrze prezes TONN Emila Czembor. - Impreza ma swoją tradycję, ale od 10 lat przyjęła trochę inną konwencję. Dzieci występują dla swoich rówieśników, ale także z myślą o swoich kolegach, którzy wymagają więcej opieki i troski. Stąd też od 10 lat, bo tak długo jak istnieje ośrodek dla dzieci niepełnosprawnych w naszym mieście, dochód z tej imprezy przeznaczany jest na utrzymanie tego ośrodka. Dlatego Towarzystwo Opieki nad Niepełnosprawnymi włącza się aktywnie w organizowanie tego święta. Jest rzeczą bardzo ważną, byśmy pamiętali, że wokół nas są dzieci, młodzież i dorośli, którzy wymagają i oczekują naszej opieki i pomocy. Dobrze, że o tym pamiętamy, że w naszym mieście taki ośrodek jest prowadzony, jak również jest prowadzona praca wśród niepełnosprawnych dorosłych. Dzięki uję wszystkim, którzy na to święto przybyli, w szczególności wykonawcom, a jest ich dzisiaj około 250.

Następnie otwarcia imprezy dokonała pierwsza prezes TONN **Anna Hanus-Dyrda**.

E. Czembor, A. Hanus-Dyrda oraz współzałożyciel TONN **Andrzej Georg** otrzymali bukiety bibułkowych kwiatów wykonanych przez dzieci z ośrodka w Nierodzimiu

Po uroczystym otwarciu rozpoczęły się występy. Dzieci z ośrodka w Nierodzimiu wraz z rówieśnikami z ustrońskich szkół wykonały taniec kwiatów. Następnie scenę zdominowały dzieci z przedszkoli. Balet „Kopciuszek” wykonały maluchy z Przedszkola nr 4, program „Barwy lata” oraz taniec zbójnicki dzieci z Przedszkola



„Równica” w Pieszczanach.

Fot. G. Winiarska

Konkurencja dla ustrońskiej młodzieży była silna, bo każde miasto pragnęło zaprezentować się z jak najlepszej strony. Mimo to znalazły się osoby, które twierdziły, że właśnie dzięki grupie z Ustronia polubiły śpiewy i tańce folklorystyczne.

W poniedziałek w nowoczesnej pieszcząńskiej bibliotece odbyło się seminarium poświęcone pracy z dziećmi w bibliotekach publicznych. Podczas spotkania przedstawiono sytuację i specyfikę pracy książnic miast biorących udział w festiwalu.

W różnych punktach miasta można było obejrzeć wystawy prezentujące wszystkich uczestników imprezy - zarówno fotograficzne, jak i malarskie. A same Pieszczany imponowały płynnym i bezkonfliktowym połączeniem uzdrowiska i sporego miasteczka.

Należy mieć nadzieję, iż takie i podobne spotkania nie tylko pozwolą zaprezentować się partnerskim miastom, ale i pozwolą wytworzyć przyjacielskie więzi między mieszkańcami oraz wiele nauczyć się od siebie. Trzeba pochwalić organizatorów za doskonałą pracę i stworzenie atmosfery sprzyjającej rozwijaniu międzynarodowych kontaktów i wzajemnym poznawaniu, bowiem:

Siedliskiem przyjaźni jest serce, ale dochodzimy do niej drogą zrozumienia. (John Ching-hsiung Wu).

Krzysztof Krysta

nr 5, Przedszkole nr 6 zaprezentowało opowieść „Królewna Śnieżka”, Przedszkole nr 7 „Chodzenie z goiczkami”, a Przedszkole nr 1 tańce dyskotekowe. Zespół baletowy „Mgiełki” z MDK Prażakówka tańczył „Jezioro łabędzie”, a starsze koleżanki z zespołu „Błyskawice” wykonały tańce dyskotekowe. O szkodliwości nadmiernego oglądania telewizji opowiadał spektakl „Kwadratowe twarze” wykonany przez uczniów Gimnazjum nr 2. Na zakończenie wystąpił najbardziej znany Ustrońska zespół dziecięcy „Równica”. Potem wszyscy wykonawcy pokłonili się ze sceny publiczności. Podarunkiem dla wykonawców i najmłodszej widowni był program Kosmowaki. W czasie występów odbyła się licytacja prowadzona przez wiceprzewodniczącą Rady Miasta **Stanisława Malinę**. Rowerek dziecięcy sprzedano za 400 zł, a frezy do drewna za 100 zł. W kawiarni można było skosztować wypieków, a przed amfiteatrem kupić los loterii fantowej. (ws)



Kwiaty od dzieci z ośrodka w Nierodzimiu.

Fot. W. Suchta

BUDOWANIE WIĘZI

We wtorek 28 maja w Muzeum „Zbiory Marii Skalickiej” z prelekcją „Cisownica przykładem życia ludzi o bogatej osobowości oraz wpływu uwarunkowań sąsiedzkich na obraz wsi” wystąpiła **Teresa Waszut** - nauczycielka, poetka i animatorka kultury z Cisownicy.

- Od lat prowadzi świetlicę, która jest kulturalnym centrum Cisownicy - przedstawiła gościu gospodyni spotkania **Iwona Dzierżewicz-Wikarek**. - Oprócz Klubu Propozycji, kółka teatralnego, poetyckiego, plastycznego i innych form działalności są też wystawy.

T. Waszut przedstawiła historię Cisownicy, podkreślając znaczenie wybitnych jej mieszkańców zarówno dla rozwoju miejscowości jak również dla stworzenia specyficznego etosu cisowniczan. Z wynurzeń poetki wylania się obraz ludzi, dla których ważne jest to gdzie mieszkają, jednak nie izolują się od otaczającego świata, przyjmując od niego to, co może pomóc w rozwoju duchowym, etycznym i estetycznym.

- Cisownica jest wioską, gdzie ludzie są ciągle otwarci na sprawy innych, zainteresowani problemami bliźnich, pomagający w kłopotach - mówiła T. Waszut. - Budowanie więzi, gościnność, to wszystko nadal istnieje. Ciągłe też wśród mieszkańców Cisownicy powszechny jest szacunek dla ludzi wykształconych. (...)

Kiedy organizuję wystawy jednym z moich celów jest emocjonalne związanie pokolenia wnuków ze starzikami. (...) Przy Stowarzyszeniu Miłośników Cisownicy powstała sekcja historyczna. Dzieci chodzą do starych ludzi i pytają o przeszłość, zwyczaj.

Szczególną wagą obdarzyła T. Waszut Jurę Gajdzicę, włościanina-bibliofila, który ofiarował swoim dzieciom bogaty księgozbiór, uważając go za szczególnie cenny dar. Gdzie obecnie szukać tak myślących ludzi - nie tylko na wsi - kiedy wiemy, że w ubiegłym roku statystyczny Polak przeczytał niespełna jedną książkę?

Wzruszająca była opowieść o Cisownicy z ust tak mocno przeżywającej swoją „przynależność” poetki. **Anna Gadomska**



Teresa Waszut.

Fot. A. Gadomska

ZAWIADOMIENIE

Zarządu Miasta Ustronia o terminie wyłożenia do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139, Nr 41, poz. 412 i Nr 111, poz. 1279, z 2000 r. Nr 12, poz. 136, Nr 1 09, poz. 1157, Nr 120, poz. 1268 oraz z 2001 r. Nr 5, poz. 42, Nr 14, poz. 124, Nr 100, poz. 1085, Nr 115, poz. 1229 i Nr 154, poz. 1804) zawiadamia się, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar parceli gruntowej oznaczonej nr 371, położonej w Ustroniu Nierodzimiu przy ul. Zabytkowej i prognoza, o której mowa w przepisach o ochronie środowiska, będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach od 20 czerwiec 2002 r. do 18 lipiec 2002 r., w siedzibie Urzędu Miasta Ustronia, 43-450 Ustronia, Rynek 1, w godz. 8 -15. Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest, zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut. Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miasta z podaniem oznaczenia nieruchomości, w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

UCHWAŁA Nr XLV 1437/2002

Rady Miasta Ustronia

z dnia 22 maja 2002 r.

w sprawie wyrażenia zgody na bonifikatę od opłat za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności oraz zastosowania umownych stawek oprocentowania przy rozłożeniu tej opłaty na raty

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym /j.t. Oz.U. Nr 142. poz. 1591 z 2001r./ oraz art.4a ust.1 i ust. 3 pkt.2 ustawy z dnia 4 września 1997r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności / j.t Dz.U. Nr 120 poz. 1299 z 2001r./

Rada Miasta Ustronia

uchwała

§ 1

Wyrazić zgodę w przypadku przekształcenia nieruchomości wykorzystywanej lub przeznaczonej na cele mieszkaniowe na zastosowanie bonifikaty w wys. 50 % od opłaty za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności.

§2

W przypadku rozłożenia opłaty o której mowa w § 1 na raty zastosować umowne stawki oprocentowania w postaci połowy rocznego wskaźnika cen towarów i usług za rok poprzedzający płatność raty.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza Zarządowi Miasta.

§4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

W dawnym USTRONIU

Prezentujemy widokówkę z lat 60. ubiegłego wieku, na której znajduje się ratusz jeszcze nie podwyższony o piętro. Warto zaznaczyć, że chyba już wówczas liczono się z napływem zagranicznych gości, o czym świadczą napisy na tejże widokówce w języku angielskim, francuskim i rosyjskim. Nakład wynosił 30 tys. egzemplarzy, a cena 1 zł 20 gr. W latach 60. i 70. wydano sporo kolorowych widokówek prezentujących ciekawe zakątki Ustronia i jego architekturę, które w następnych numerach gazety również zamieścimy. **Lidia Szkaradnik**





Ustronianka inwestuje w skoki.

Fot. W. Suchta

TURNIEJ TRZECH SKOCZNI

1 czerwca w Wiśle odbył się Puchar Trzech Skoczni. Na igielitowej skoczni w centrum wystartowała rekordowa ilość 147 młodych skoczków i szóstka dziewcząt uprawiających tę dyscyplinę sportu. Pomysł turnieju rozgrywanego na skoczniach w Wiśle, Harrachowie w Czechach i Bad Freienwalde w Niemczech zrodził się w zimie po incydentach pomiędzy polskimi kibicami a niemieckim skoczkiem Svenem Hannewaldem. Turniej ma łączyć młodych ludzi poprzez rywalizację sportową.

W Wiśle na konkursie zjawili się sporo publiczności a startowali zawodnicy z Czech, Słowacji, Niemiec i Polski. W poszczególnych kategoriach zwyciężyli: na skoczni K-17: dziewczęta: **Aneta Rosner** - KS Wisła-Ustronianka (skoki 17 m i 17 m - 206,5pkt.), dzieci młodsze: **Artur Czarniak** - KS Wisła-Ustronianka (17,5 i 17,5 - 221,7), na skoczni K-23: dzieci: **Paweł Słowiak** KS Wisła-Ustronianka (24 i 24,5 - 231,5), skocznia K-40: młodzicy: **Artur Broda** - KS Wisła-Ustronianka (38,5 i 39,5 - 216,5), open: **Piotr Żyła** - KS Wisła Ustronianka (41,5 i 42 - 237,2). Wśród zwycięzców jest dwóch chłopców mieszkających w Ustroniu: A. Broda pokonał 31 rywali a P. Żyła 27.

Najlepszym dyplomem wręczał Adam Małysz.

Sponsorem klubu z Wisły jest znany ustroniński przedsiębiorca, właściciel Wytwórni Naturalnych Wód Mineralnych „Ustronian-

ka” Michał Bożek i stąd nazwa klubu. W sumie w Wiśle trenuje skoki około 80 skoczków od najmłodszych do seniorów przy czym chętnych jest wielokrotnie więcej niż klub jest w stanie przyjąć. Trzeba pamiętać, że każdemu nowemu skoczkowi trzeba dać sprzęt wartości co najmniej 2500 zł.

- Jesteśmy zmuszeni przyjąć jeszcze jednego trenera, gdyż teoretycznie jeden trener powinien przypadać na 15 zawodników - twierdzi prezes klubu Piotr Chrapek. - dzięki pomocy firmy „Ustronianka” nasze możliwości się zwiększyły.

- Zaangażowaliśmy się mocno w pomoc dla klubu - twierdzi Barbara Bożek. - Kupiliśmy autobus, bus, sprzęt sportowy, kamerę, komputery. Obecnie za wcześnie mówić czy inwestowanie w klub przyniesie również sukces marketingowy dla naszej firmy. Współpraca trwa dopiero od listopada. Pieniądze idą na konkretny cel, a my liczymy, że kilku chłopców pójdzie w ślady Adama Małysza.

Młodzi skoczkowie mają zapewnione dobre przygotowania do sezonu zimowego. Poza startami w konkursach na skoczniach igielitowych zaplanowano dwa obozy - na Słowacji oraz na skoczni w Ramsau w Austrii. Pojadą najlepsi. Oczywiście stale trwają treningi na miejscu. Prezes liczy na jeszcze lepsze wyniki w przyszłym sezonie, a przecież klub w skokach narciarskich był najlepszy w kraju w minionym sezonie.

- Współpraca układa się dobrze. Z młodymi trzeba iść do przodu - mówi Michał Bożek. - My musimy się integrować, szczególnie Ustron i Wisła. Ludzie już zrozumieli, że to nic złego, iż w nazwie klubu wiślańskiego jest słowo „Ustronianka”. Ludzie widzą że coś się dzieje, że przynosi to korzyści. Gdy będziemy znanymi miejscowościami, przyjadą tysiące ludzi na zawody i zostawią tu pieniądze. Nie uzdrowimy całego kraju, ale dbajmy o nasz region. Powinniśmy emanować turystyką, sportem. Ja na razie inwestuję w klub i robię to dla młodzieży, bo sukces może przyjść, może pojawiają się w przyszłości dobrzy skoczkowie, a może nie. Na razie to stałe inwestowanie. Wierzę, że efekt osiągniemy po latach. Dobra jest współpraca z zarządem klubu. To ludzie poświęcający swój czas dla sportu, żyją tym, podchodzą do wszystkiego z sercem. Musimy wykorzystać pięć minut dla Wisły i okolicznych miejscowości. My postanowiliśmy zostawić pieniądze w naszym regionie. Ostatnie zawody w Wiśle bardzo dobrze wypadły. Poza zawodnikami, a obsada była rekordowa, przyjechało sporo ludzi, którym drogie są skoki narciarskie. Osobiście najbardziej cenię tych, którzy mi podpowiedzieli, że można sponzorować klub w Wiśle, jak działać marketingowo, żeby pogodzić dobre z pożytecznym. To tak jakby wystawili mi piłkę. Nie jest najważniejsze kto kopnie piłkę do bramki, ale kto ją dokładnie poda. Teraz młodzi ludzie mogą rozsławiać nasz region, że jest to silny ośrodek narciarski.

Wojśław Suchta

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miasta Ustroń o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Oz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139, Nr 41, poz. 412 i Nr 111, poz. 1279; z 2000 r. Nr 12, poz. 136, Nr 109, poz. 1157 i Nr 120, poz. 1268; oraz z 2001 r. Nr 5, poz. 42, Nr 14, poz. 124, Nr 100, poz. 1085, Nr 115, poz. 1229 i Nr 154, poz. 1804), oraz uchwały Rady Miasta Ustroń Nr XI.III/423/2002 z dnia 2002-03-27 r. zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar parcel gruntowych położonych na stoku Czantorii w Ustroniu Poniwcu (obszar parcel gruntowych oznaczonych nr 2106/6, 2106/7; 2106/5; 2102/89, 2102/94, 2102/92, 2102/97; 2102/90, 2102/96, 2102/88, 2116/5, 2121/2, 2102/117; 342pb, oraz części parcel gruntowych oznaczonych r 2102/91, 2102/95; 2102/87; 2102/93, 2102/62, 2102/98 wg załącznika graficznego).

Przedmiotem planu jest wyznaczenie terenu pod urządzenia rekreacji zimowej, pod lasy i zadrzewienia, oraz pod inwestycje związane z turystyką, sportem, rekreacją i wypoczynkiem.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Miasta Ustroń, 43-450 Ustroń, Rynek I, w terminie do 5 lipca 2002 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miasta Ustroń o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

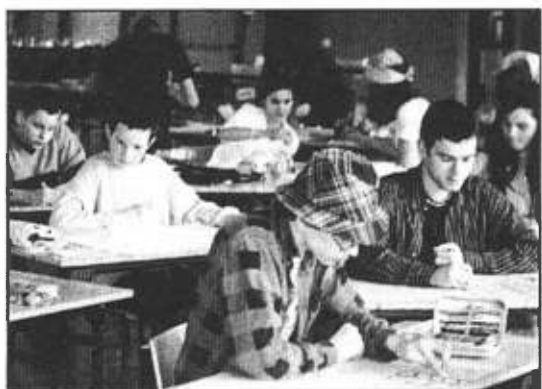
Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139, Nr 41, poz. 412 i Nr 111, poz. 1279; z 2000 r. Nr 12, poz. 136, Nr 109, poz. 1157 i Nr 120, poz. 1268; oraz z 2001 r. Nr 5, poz. 42, Nr 14, poz. 124, Nr 100, poz. 1085, Nr 115, poz. 1229 i Nr 154, poz. 1804), oraz uchwały Rady Miasta Ustroń Nr XXIV 1254 100 z dnia 2000-10-26 r. zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar parcel gruntowych położonych w Ustroniu Hermanicach, pomiędzy ul. Długą i ul. Katowicką (obszar parcel gruntowych oznaczonych nr 503/2, 503/3, 504/1, 504/4, 578/2 oraz części parceli 579/1 - wg załącznika graficznego).

Przedmiotem planu jest przeznaczenie terenu na cele mieszkalnictwa jednorodzinnego.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Miasta Ustroń, 43-450 Ustroń, Rynek I, w terminie do 5 lipca 2002 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

absolwenci absolwenci absolwenci



Dzień ze sztuką w G-1.

Fot. W. Suchta

GIMNAZJUM NR 1

klasa III a

wych. – *Małgorzata Wraga-Żdan*

1. Balcar Piotr
2. Derewniuk Maciej
3. Duda Rafał
4. Goniwiecha Alina
5. Górniok Marek
6. Heczko Paweł
7. Kamińska Teresa
8. Kamińska Paulina
9. Kocyan Joanna
10. Kołodziej Viktoria
11. Kuś Agnieszka
12. Maziarczuk Katarzyna
13. Mendryla Krzysztof

14. Napieralski Krzysztof

15. Nogowczyk Justyna
16. Palowska Martyna
17. Pietrusiak Katarzyna
18. Podzorska Dominika
19. Poloczek Tomasz
20. Pytel Artur
21. Sikora Tomasz
22. Szczehla Maciej
23. Wawrzyk Mateusz
24. Wiencek Paweł
25. Wojnar Marcelina

klasa III b

wych. – *Dorota Gluza*

26. Baczyński Paweł

27. Burcon Mariusz
28. Cienciała Michalina
29. Cieślak Mariusz
30. Cymerlik Edyta
31. Górnik Jadwiga
32. Kłapsia Dagmara
33. Konderla Beata
34. Kral Krzysztof
35. Lancel Paweł
36. Lankocz Małgorzata
37. Łakomski Dawid
38. Łukosz Lucyna
39. Maciążek Piotr
40. Mazur Anna
41. Mizera Mateusz
42. Piekunko Mateusz
43. Poloczek Krzysztof
44. Sikora Agata
45. Sztwiertnia Jarosław
46. Sztwiertnia Beata
47. Szwarc Anna
48. Tuzlak Monika
49. Zowada Mateusz

klasa III c

wychowawca

– *Wiesława Łuzak*

50. Biela Grażyna
51. Bogucki Adam
52. Czupryn Paweł
53. Dyszlewska Anna
54. Hładky Karina
55. Husar Bogusława
56. Kijas Patrycja
57. Koczy Żaneta
58. Kujawa Andrzej
59. Legierski Tomasz

60. Łabudek Damian
61. Małysz Anna
62. Maryniak Agnieszka
63. Miech Karina
64. Niemczyk Klaudia
65. Okseniuk Bartosz
66. Olejarczyk Iwona
67. Roszczyk Mateusz
68. Rudzki Artur
69. Sikora Ewa
70. Stokłosa Katarzyna
71. Świerkosz Szymon
72. Zbijowska Agnieszka
73. Ziernicka Jadwiga

klasa III d

wychowawca

– *Olga Buczak*

74. Boruta Andrzej
75. Dubiel Ewa
76. Giel Dorota
77. Heczko Sara
78. Herman Patrycja
79. Juroszek Zofia
80. Kolaczyk Klaudia
81. Kozina Dominika
82. Krzywoń Janusz
83. Kurzok Agnieszka
84. Madej Piotr
85. Madzia Krystian
86. Madzia Izabela
87. Muchewicz Dawid
88. Niemczyk Barbara
89. Pince Aleksandra
90. Raszka Przemysław
91. Szarzec Łukasz

92. Śniegoń Michał
93. Trzcionka Ewa
94. Wardas Adrian
95. Wolejszo Maciej
96. Zientek Marcin

klasa III e

wychowawca

– *Bogusława Roznowicz*

97. Berek Dominika
98. Brenza Dominika
99. Bury Tomasz
100. Chrapek Bartosz
101. Ciemala Daniel
102. Cienciała Agnieszka
103. Cieślak Renata
104. Czermak Wioletta
105. Czyż Adrian
106. Duda Radomir
107. Gawlas Agata
108. Głuchowski Adam
109. Hutyra Agnieszka
110. Kowala Wiesław
111. Matuszewski Adam
112. Nicielnik Monika
113. Niedziela Marek
114. Pietrusiak Dagmara
115. Poloczek Aleksandra
116. Puźoń Beata
117. Remisz Edyta
118. Sokorska Anna
119. Surmacz Łukasz
120. Szczehla Grzegorz
121. Szwarc Jacek
122. Tymon Mateusz

GIMNAZJUM NR 2

klasa I a

wych. – *Helena Cebo*

1. Cieślak Magdalena
2. Czudek Bartłomiej
3. Hławiczka Anna
4. Kowala Arkadiusz
5. Kral Paweł
6. Kubicius Tomasz
7. Legierska Anna
8. Łuka Judyta
9. Mędrak Jacek
10. Mikos Jakub
11. Milaniuk Dorota
12. Pinkas Artur
13. Podzorska Anna
14. Podzorska Natalia
15. Polok Dawid
16. Polomska Małgorzata
17. Sikora Katarzyna
18. Sztelak Marcin
19. Szulc Katarzyna
20. Węglarz Dariusz
21. Wójtowicz Robert

klasa I b

wych. – *Edyta Knopek*

22. Adamczyk Karina
23. Borecka Aleksandra
24. Czajkowski Michał

25. Drózd Paweł

26. Duchniewicz Magdalena
27. Gibiec Jan
28. Górka Michał
29. Handzel Izabela
30. Jamróz Jakub
31. Kubica Artur
32. Lebioda Izabela
33. Madusiak Łukasz
34. Maryanek Marcei
35. Mikołajczuk Łukasz
36. Mitol Edyta
37. Pniok Gabriela
38. Poloczek Mateusz
39. Rusok Grażyna
40. Szkaradnik Katarzyna
41. Wiselka Sylwester

klasa I c

wychowca

– *Wienysława Chybiorz*

42. Cieślak Marcelina
43. Czyż Anna
44. Darmstaedter Mateusz
45. Dulęba Bartosz
46. Gajdacz Anita
47. Gazda Monika
48. Gogółka Paulina

49. Huma Szymon
50. Kędzior Natalia
51. Klósko Edyta
52. Krysta Katarzyna
53. Kubowicz Klaudia
54. Macura Wioletta
55. Michalak Wioleta
56. Plinta Sławomir
57. Poloczek Radosław
58. Raszka Jarosław
59. Skóra Piotr
60. Spratek Tobiasz
61. Stec Tomasz
62. Stolarczyk Filip
63. Zygmuntowicz Mariusz

klasa I d

wych. – *Marzena Malina*

64. Biliński Łukasz
65. Chlebek Grzegorz
66. Czepczor Dominika
67. Dybczyńska Dagmara
68. Grzesiok Adam
69. Heller Małgorzata
70. Janota Magdalena
71. Kubala Natalia
72. Lasoń Tomasz
73. Łęczyński Łukasz
74. Malina Mateusz
75. Marcol Maria
76. Pilch Michał

77. Przybyła Aldona
78. Przybyła Artur
79. Puczek Natalia
80. Sikora Łukasz
81. Staszewski Tomasz
82. Szela Magdalena
83. Szkaradnik Łukasz
84. Wantulok Paweł

klasa I e

wych. – *Iwona Brudna*

85. Barabosz Katarzyna
86. Cholewa Konrad
87. Cymor Dorota
88. Glajc Dawid
89. Gontarz Diana
90. Jarka Łukasz

91. Kajstura Wojciech
92. Kłapa Jadwiga
93. Knopek Wioletta
94. Kozub Wit
95. Kubień Adam
96. Labzik Justyna
97. Marianek Zuzanna
98. Molin Paweł
99. Morkisz Agnieszka
100. Tekielak Szymon
101. Tomiczek Martyna
102. Wilczek Monika
103. Wójcik Łukasz
104. Zając Grzegorz
105. Zawada Marek
106. Żwak Łukasz
107. Molin Ewelina



Egzamin końcowy w G-2.

Fot. W. Suchta

LISTY DO REDAKCJI

W związku ze wzmianką o odwołaniu Zarządu Spółki Kolej Linowa Czantoria zamieszczoną w GU, pragniemy ustosunkować się do argumentów powołanych przez Pana Burmistrza jako przyczyn tego odwołania:

1. Tereny wokół górnej stacji zakupione zostały przez Spółkę od Urzędu Miasta, który skorzystał z prawa pierwokupu od właściciela gruntów. Wykup terenów i zaciągnięcie kredytu długoterminowego na ten cel odbyły się za zgodą i wiedzą Rady Miasta i Zarządu Miasta. Rada Miasta wyraziła w swoich uchwałach zgodę na sprzedaż, a Zarząd na zaciągnięcie kredytu na ten cel. Na terenach tych znajdują się urządzenia kolei linowej m.in. część wyciągu krzesełkowego oraz tor saneczkowy.

2. Trudna sytuacja finansowa Spółki była przewidywana w momencie jej tworzenia. Plan finansowy na okres od 1 lipca do 31 grudnia 2001 r. z konieczności był kontynuacją planu ustalonego na cały 2001 r. dla kolei linowej jako gospodarstwa pomocniczego (niezorientowanych informujemy, że Spółka z o.o. rozpoczęła działalność od 1 lipca 2001 r. po likwidacji z dniem 30 czerwca gospodarstwa pomocniczego). Zawsze plany (a szczególnie remonty i inwestycje) były zatwierdzane w drodze uchwał przez Zarząd Miasta. Plan finansowy na rok 2002 przyjęty do realizacji przez Zgromadzenie Wspólników jasno przedstawiał sytuację finansową Spółki. Z planu, który zakładał w 2002 roku osiągnięcie zysku wynikało, że spłata zaciągniętych kredytów jest możliwa i realna. Remonty, modernizacje i inwestycje kolei były prowadzone systematycznie od 1992 roku. Realizując nakreślone plany długoterminowe już z pieniędzy Spółki przeprowadzono absolutnie niezbędny i konieczny remont i rozbudowę górnej stacji kolei, czego od wielu lat Zarząd Miasta się domagał. Zaniechanie przeprowadzenia remontu peronu i wykonania izolacji mogłoby być przyczyną awarii zainstalowanych tam urządzeń elektrycznych. Górna stacja kolei jest obecnie estetycznym, funkcjonalnym, spełniającym wymagania współczesnych standardów obiektem. Wszystkie urządzenia i instalacje elektryczne odpowiadają normom. Podstawowe prace wykonywała firma wyloniona w drodze przetargu. Faktury były sprawdzane przez uprawnionego inspektora nadzoru. Dodatkowe niezbędne roboty zlecano podwykonawcom.

3. Pan Burmistrz krytycznie ocenił przygotowanie tras narciarskich w minionym sezonie zimowym. Narciarze wiedzą, że trasy narciarskie przygotowywane mogą być przez ratraki tylko w godzinach wieczornych lub nocnych i stąd najlepsze warunki do uprawiania narciarstwa są w godzinach dopołudniowych dnia następnego i w miarę upływu czasu pogarszają się. Oczywiście ile narciarzy tyle opinii. Spółka dysponowała ubiegłej zimy nowoczesnymi maszynami. Opierając się na systematycznie zbieranych opiniach narciarzy można stwierdzić, że warunki narciarskie na Czantorii znacznie się poprawiły. Obiektywnym potwierdzeniem tej opinii są wyniki internetowej sondy przeprowadzonej przez „Gazetę Wyborczą” w styczniu, zgodnie z którymi trasy narciarskie Czantorii uzyskały najlepszą ocenę wśród beskidzkich tras, a także codzienne komunikaty pracowników GOPR dopuszczających trasy narciarskie do użytkowania.

4. Stan zatrudnienia na Kolei Linowej jest ściśle określony obowiązującym regulaminem technicznym zatwierdzonym przez Techniczny Dozór Transportowy. Ewentualne dodatkowe zatrudnienie pracowników w okresie sezonu letniego wynikało z potrzeb zapewnienia wymaganej przez te przepisy obsługi.

5. Kontrakty zewnętrzne zawsze były i są stosowane w małych firmach. Trudno wyobrazić sobie sytuację, że mały zakład ma tak rozbudowane struktury pomocnicze, iż jest w stanie prowadzić całą niezbędną obsługę firmy we własnym zakresie. W każdym przypadku mieliśmy na uwadze, by koszty takich usług były porównywalne do cen obowiązujących na rynku. Między innymi zlecano prace związane z utrzymaniem terenów zielonych kolei linowej wyspecjalizowanej firmie, co praktykowano za aprobatą Zarządu Miasta już od 10 lat. Praktykę taką stosowano ze względu na efekt wizualny i świadomość, że piękne rabaty kwiatowe oraz urządzone i zadbane zieleń stanowią niewątpliwą wizytówkę kolei linowej a tym samym naszego miasta.

6. Urządzenia kolei linowej są sprawne i nie wymagają generalnego remontu. Zgodnie z obowiązującymi na tego typu obiektach

przepisami przeprowadza się dwa razy w roku przeglądy techniczne, które są zawsze warunkiem dopuszczenia kolei do eksploatacji na okres następny.

7. Określenie struktury organizacyjnej leży w kompetencjach Wspólnika, jakim jest Zarząd Miasta. W momencie tworzenia Spółki Zarząd Miasta uznał, że Spółka może funkcjonować bez organu nadzorczego, pomimo wniesienia w tej sprawie stosownego wniosku przez ówczesne kierownictwo gospodarstwa pomocniczego.

Chcemy podkreślić, że na wszystkie przytoczone wyżej argumenty posiadamy dokumenty źródłowe w postaci uchwał Rady Miasta i Zarządu Miasta oraz opracowań własnych.

Trudno w tej chwili przewidzieć, czy coraz częściej wysuwana teza o sprzedaży przez gminę urządzeń kolei linowej w celu uzyskania wpływów do budżetu miasta, jak również powołanie jednoosobowego Zarządu Spółki i zlecenie zadań księgowych uprawnionej firmie konsultingowej będzie panaceum na zapewnienie dobrego bytu Kolei Linowej, która od 35 lat stanowi jedną z największych atrakcji turystycznych miasta.

**Rudolf Krużolek
Irena Warzecha**

• • •

Chciałem jako współwłaściciel firmy dzierżawiącej parkingi pod Koleją Linową na Czantorię oraz na Równicy, a także mieszkaniec Ustronia-Polany ustosunkować się do treści artykułu pod tytułem Sesja przed sezonem, zamieszczonego w Waszej gazecie numer 22 z dnia 30.05.02 r., w części dotyczącej ruchu samochodowego w Polanie oraz organizacji pracy parkingów.

Sytuację tę można porównać do przelewania płynu z naczynia do butelki przez lejek - w pewnym momencie musimy zaprzestać przelewania, ponieważ płyn może się rozlać. Podobnie jest z ruchem samochodowym w weekendy, samochody jadące z dużą prędkością dwupasmówką od strony Katowic trafiają na drogę jednopasmową, tych samochodów ciągle przybywa.

W Polanie, oprócz parkingów, są trzy oznakowane przejścia dla pieszych oraz strzeżony przejazd kolejowy. W weekendy, w porze dopołudniowej, przez Polanę przejeżdża co najmniej 10 pociągów tam i z powrotem. Średni czas oczekiwania pod szlabanem wynosi ok. 3 minuty, czy zatem wyłączenie tak ruchliwej drogi na co najmniej pół godziny, w okresie szczytu komunikacyjnego, nie sprzyja powstawaniu korków? Wzmożony ruch pieszych, od dworca kolejowego na Czantorię i z powrotem, czy nie spawalnia ruchu kołowego? Każdy przejazd pociągu, czy autobusu wzmacnia ruch pieszych. Przy powolnej szybkości ruchu samochodów piesi śmieiej przechodzą przez jezdnię, nawet w miejscach niedozwolonych.

Wreszcie organizacja pracy parkingów. Na Polanie funkcjonują cztery odpłatne parkingi - nasz pod wyciągiem na Czantorię, obok byłego przedszkola, przed sklepem PSS oraz obok dworca kolejowego. Trzy z nich, w tym nasz, pod wyciągiem na Czantorię, kasują samochody wg czasu postoju na parkingu, a więc pobierają opłaty od kierowców w momencie wyjazdu z parkingu, a nie podczas wjazdu na parking.

Parking pod wyciągiem na Czantorię jest parkingiem strzeżonym i całodobowym, każdy pojazd wjeżdżający na parking musi zostać zarejestrowany w systemie komputerowym, trwa to najwyżej kilkanaście sekund. Podczas weekendów załoga jest odpowiednio wzmacniana, w przypadku zapelnienia parkingu ustawiamy odpowiednią tablicę informacyjną przy drodze o braku miejsc na parkingu, zaś dodatkowy pracownik umożliwia wjazd na parking samochodom, w momencie zwolnienia się chociażby jednego miejsca parkingowego, leży to przecież w naszym żywotnym interesie.

Wielokrotnie obserwowaliśmy sytuację, że przed szlabanem na parking nie było żadnego samochodu (brak miejsc na parkingu), a ruch drogą odbywał się cały czas w „zółwym” tempie.

Jeszcze uwaga dotycząca parkingu na Równicy. Jak wszystkim wiadomo droga na Równicę jest drogą zamkniętą, trudno sobie wyobrazić sytuację, że gdy parking jest pełny nie blokować wjazdu na Równicę. Jak wjedzie tam pogotowie, straż, policja, jak wreszcie zjadą stamtąd turyści? Gdy trzeba, blokujemy drogę na Skalicę, tak żeby można było zjechać przez Jaszowiec na drogę główną.

Na koniec uwaga mieszkańca Ustronia Polany. Szanowni Radni, kochana Policjo! Wieczorem w weekendy, kiedy siedzę na balkonie w domu i obserwuję drogę wiślańską, kiedy parkingi są puste, kiedy ruch pieszych zamiera, co powoduje, że w Polanie są nadal korki, tyle, że w drugą stronę?

Ireneusz Błanik
współwłaściciel firmy „Ustronex II”
mieszkaniec Ustronia Polany

**Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe
NADLEŚNICTWO USTRÓŃ,
ul. 3 Maja 108, 43-450 Ustron, tel. 8543521
ogłasza: Ustny przetarg nieograniczony
na sprzedaż następujących pojazdów:**

- Fiat 125EL 1994 zużycie 64% -3800,-,
- Cinquento 1993 zużycie 58% -8400,-,
- Żuk 1990 zużycie 88% -3735,-,
- Przyczepa D-47171979 zużycie 84% -1938,74,-,
- Ciągnik DT -75 1979 zużycie 87% -7260,-.

Przetarg odbędzie się w dniu **27.06.2002 r.** o godz. **9.00** w siedzibie Nadleśnictwa Ustron.
Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium 10% ceny wywoławczej w kasie Nadleśnictwa najpóźniej do dnia 26 czerwca 2002 r. do godz. 1200.
Nadleśnictwo Ustron zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny. W przypadku nie dojścia do I przetargu, II przetarg odbędzie się w tym samym dniu o godz. 11.00.

Zastrzega się, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej ceny wywoławczej.

Bank Spółdzielczy w Ustroniu serdecznie zaprasza w okresie od **01.06.2002r. do 31.07.2002 r.** do korzystania z wyjątkowo nisko oprocentowanego kredytu gotówkowego wakacyjnego.

Wysokość kredytu

Kredyt bez poręczenia od **300,00 do 2.500** złotych.
Kredyt z jednym poręczeniem powyżej **2.500,00 do 5.000,00** złotych.

Oprocentowanie kredytu stałe

Okres spłaty do 12 miesięcy - **14%** w stosunku rocznym
7,58% stopa efektywna

Zapewniając miłą i szybką obsługę oraz proponując najniższe prowizje, zapraszamy do korzystania z kompleksowych usług bankowych w naszych placówkach:

w Ustroniu w następujących godzinach:

poniedziałek - piątek od 7.30 do 16.30
I sobota miesiąca od 7.30 do 11.30

w Wiśle

poniedziałek - piątek od 7.30 do 16.30
I sobota miesiąca od 7.30 do 11.30

w Istebnej, Jaworzynie i Koniakowie poniedziałek - piątek od 7.30 do 14.30

**Pizzeria
„CAPRI”**

Ustron, ul. Traugutta 4
tel. 854-38-60

dowóz
gratis



**SKORZANE
WYROBY
ARTYSTYCZNE**
usługi - naprawy - szycie
1. kaletnictwo - torby, torebki, plecaki,
paski, szaszetki...
2. odzież skórzana - płaszcze, kurtki,
kamizelki, spodnie, spódnice...
3. pokrowce - opakowania, etui...
nowo otwarty punkt w Ustroniu
ul. 9 Listopada 3 (nad rzeczką)
czynne: od ponied. do piątku 9.00-17.00
wtorek 9.00 - 15.00, sobota 8.00 - 12.00
tel. (0-605) 46-44-99

Metal - Plot

wykonuje i montuje
**OGRODZENIA KLINGIEROWE
I SIATKOWE, BRAMY PRZESUWANE**
i skrzydłowe, kute, ozdobne,
przemysłowe (automatyczna),
kratki, balustrady.

DOWÓZ GRATIS, FAKTURY VAT
Marek Cieślak, tel. 854-51-06,
tel. kom. 0601-516-854,
Ustron, ul. Dominikańska 24 a

**KSERO
GR**
43-450 USTRON
ul. Ogrodowa 9A
tel./fax (033) 854 38 40
tel. kom. 0603745592
Rok założenia 1989
KSEROKOPIARKI
○ ANALOGOWE ○ CYFROWE ○ KOLOROWE
○ WIELKOFORMATOWE
SPRZEDAŻ, SERWIS, WYNAJEM
○ KSEROKOPIE: A4 - A0 ○ LASER KOLOR
DEALER I SERWIS NASHUATEC



Piłka nożna popularna wśród skoczków.

Fot. W. Suchta

**43-450 USTRON. Rynek 1
Zarząd Miasta Ustron ogłasza**

przetarg pisemny ograniczony na sprzedaż działki niezabudowanej ozn. nr pgr **502/18** o pow. **807 m²** położonej przy ul. Fabrycznej zap. w KW 61457 Sądu Rejonowego w Cieszynie dla właścicieli i użytkowników wieczystych działek ozn. nr pgr: 502/20, 502/19, 502/25, 502/11, 492 przylegających do pgr **502/18**.

Zgodnie z zapisem planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta działka położona w jednostce strukturalnej **D 4 S p „-Składy i magazyny”**.

Cena wywoławcza działki wynosi 19.000,00 zł.

Oferta winna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta, lub nazwę firmy i jej siedzibę
- datę sporządzenia oferty
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń
- oferowaną cenę i sposób zapłaty
- oferowany sposób realizacji dodatkowych warunków przetargu

Osoby zamierzające uczestniczyć w przetargu winne złożyć dowody potwierdzające spełnienie warunków przetargu pisemnego ograniczonego (dokumenty potwierdzające własność, użytkowanie wieczyste) - aktualny odpis z księgi wieczystej, który należy złożyć do dnia **20.06.2002r.** w Urzędzie Miasta - pokój nr 32.

Lista osób zakwalifikowanych do przetargu wywieszona zostanie na tablicy ogłoszeń w dniu **21.06. 2002 roku**.

Pisemne oferty z podaniem proponowanej ceny nabycia działki, oświadczenia, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń należy składać w sekretariacie Urzędu Miasta w Ustroniu w zamkniętej kopercie z napisem „Przetarg - Fabryczna” w terminie do dnia **24.06.2002 r. do godz. 15-tej**.

Wadium w wys. **1.900,00 zł** należy wpłacić na konto Urzędu Miasta Ustron w Banku Śląskim o/Ustron Nr 10501096-102507308 w terminie do dnia 24.06.2002 r. Dowód wpłaty wadium dołączyć do oferty.

Przetarg na sprzedaż działki ozn. nr **502/18** odbędzie się w dniu **28. 06. 2002 roku o godz. 14-tej** w sali nr 24 Urzędu Miasta w Ustroniu.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia działki.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylecia się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy.

Wadium wpłacone przez osoby, które nie wygrały przetargu zostanie zwrócone w terminie 3 dni po przetargu.

Zarząd zastrzega sobie prawo odwołania przetargu o czym poinformuje zainteresowanych w lokalnej prasie, jak też prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert. Bliższych informacji udziela Wydział Inwestycji, Architektury i Gospodarki Gruntami pok. nr 32 tel. 8579322.



Dzieci - Dzieciom: młodzi artyści na widowni... Fot. W. Suchta

OGŁOSZENIA DROBNE

Videofilmowanie.
Tel. 854-38-27, 0603-580-651.

„U Marusia”, ul. Grażyńskiego 27.
tel. 854-49-97. Bankiety, przyjęcia, domowa kuchnia. Zapraszamy.

Wideozrejestrowanie cyfrowe, zdjęcia.
Tel. 854-43-57.

Pracownia plastyczna i studio tatu-
ażu – Ustroń. Tel. 0-505-594-713,
0-608-194-523.

Umeblowany pokój do wynajęcia.
Tel. 854-71-37.

Roboty budowlane, ocieplanie bu-
dynków, roboty brukarskie.
Tel. 032/280-42-12, 0-606-470-333.

Sprzedam nowy skórzany komplet
wypoczynkowy, brązowy.
Tel. 0-502-583-575 po 20.00.

Zatrudnię dietetyka makrobiotyka
lub dietetyka. Tel. 032/228-26-42
po 17.00, 0-502-318-657

Przepisywanie komputerowe.
Tel. 854-27-44, 0-607-727-992.

Czyszczenie dywanów i tapicerki.
854-38-39, 0-602-704-384.

Profesjonalny serwis RTV-SAT,
Sony, Panasonic, Philips, Grundig,
Pioneer, Samsung, LG, Sharp, te-
lefony, faxy, CBRadia, monitory,
Play Station, rozkodowywanie ra-
dio-odbiorników. Ustroń, Daszyń-
skiego 26. Tel. 0-605-311-548.

Do wynajęcia duże mieszkanie
jednopokojowe. Tel. 854-18 38
po 19.00

PIWNIKA POD ROWNICĄ
Ustroń, ul. Daszyńskiego 1,
poleca promocyjne dwu-
dniowe obiady na miejscu lub
na wynos w cenie 6,50 zł,
proponujemy również 3 rodzaje
pierogów domowych na kilo-
gramy w cenie:
pierogi z mięsem – 15 zł/kg
pierogi z kapustą i grzybami
– 12 zł/kg
pierogi ruskie – 10 zł/kg

DYŻURY APTEK

13-15 czerwca apteka **Centrum**, ul. Daszyńskiego 8, tel. 854-57-76.
16-18 czerwca apteka **Pod Najadą**, ul. 3 Maja 13, tel. 854-24-59.
19-21 czerwca apteka **Na Zawodziu**, ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-46-58.
Przejęcie dyżuru następuje o godz. 9.00 rano.
Dyżur rozpoczyna się z chwilą zamknięcia ostatniej apteki.



...i przed wejściem na scenę.

Fot. W. Suchta

CO NAS CZEKA

www.ustron.pl

MUZEUM HUTNICTWA I KUZNICTWA

ul. Hutnicza 3, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

- Hutnictwo i kuźnictwo Ustroń ze skansenem przemysłowym
- Galeria Sztuki Współczesnej B.K. Heczko
- Obraz Ludwika Konarzewskiego (juniora) „Wesele”

Muzeum czynne: we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14,
w soboty, niedziele 9 - 13.

ODDZIAŁ MUZEUM „Zbiory Marii Skalickiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

- Medale i ekslibrisy z kolekcji Marii Skalickiej.
- Chrzęszcze, motyle, muszle, skamieliny z kolekcji Tomasza Gazurka

Oddział czynny: we wtorki 9 - 17, środy 9 - 14,
w piątki i soboty 9-13.

MUZEUM REGIONALNE „Stara Zagroda”

ul. Ogrodowa 1, tel. 854-31-08.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Na Gojach” B&K Heczkwie

ul. Błazczyka 19, tel. 854-11-00. Galeria czynna cały czas.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-35-34 wew. 488.

Galeria czynna: od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

BIURO PROMOCJI I WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

Rynek 3A, tel. 854-54-58, e-mail bpiwa@polbox.com

Wystawy stałe:

- „Postacie i sceny literatury polskiej”, w seriach: „Trylogia”, „Pan Tadeusz”, „Wesele”, „Chłopi”, „Faraon”, „Krzyżacy” i inne.

Wystawy czasowe:

- Malarstwo współczesne: promocja i sprzedaż (Evgeni Afanassiev, Iwona Konarzewska, Karol Kubala, Jan Szmek i inni).

Biuro i galeria czynne: od poniedziałku do niedzieli od 10.00 do 17.00.

SALON WYSTAWOWY

Rynek 1.

- Malarstwo Elżbiety Szolomiak i twórców beskidzkich,
- Rękodzieło ludowe

Salon czynny: codziennie od 9.30 do 17.00, soboty od 9.30 do 13.00.

MIEJSKI DOM KULTURY „Prażakówka”

ul. Daszyńskiego 28, tel. 854-29-06.

CHRZEŚCIJAŃSKA FUNDACJA „Życie i Misja”

ul. 3 Maja 14, tel. 854 45 22, fax 854 18 14

- Klub Świątlicza dla dzieci w 2 grupach wiekowych (szk. podst. i gimnazjum),
- poniedziałki: godz. 15.00 do 17.00;
- Konwersacyjny Klub Języka Angielskiego dla młodzieży
- piątki: godz. 15.30 - 17.00.

USTROŃSKIE STOWARZYSZENIE TRZEŹWOŚCI

Klub Abstynenta „RODZINA” - Ustroń, ul. Słoneczna 9, 854-19-84.

poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 20.00

MITYNGI ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW - Ustroń, Słoneczna 9

— grupa AA czwartek 17.30 - 19.30

— grupa dla współuzależnionych wtorek 17.30 - 19.30

KULTURA

14-16.06	godz. 8.00	Ogólnopolski Przegląd Szkół Muzycznych Casio - MDK „Prażakówka”
21.06	godz. 17.00	Wernisaż wystawy B. Heczko z okazji 75 urodzin - Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa
22.06	godz. 20.00	Wieczorek taneczny w kręgu przyjaciół - MDK „Prażakówka”
23.06	godz. 13.00	II Ustroński Piknik Rodzin - boisko sportowe w Hermanicach

SPORT

15.06	godz. 14.00	Zawody o Puchar Burmistrza Miasta w Wędkarstwie Muchowym - rzeka Wisła, Ustroń
22.06	godz. 9.00	I Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Juniorów o Puchar Beskidów - stadion KS Kuźnia-Inżbud

KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel/fax 854-16-40

13.06	godz. 17.00	Król Skorpion - film przygodowy (12 l.)
	godz. 19.00	Piękny umysł - film psychologiczny (15 l.)
14-19.06	godz. 18.45	Rób swoje, ryzyko jest twoje - komedia (15 l.)
14-19.06	godz. 20.30	Zawód szpieg - kryminał (15 l.)
20.06	godz. 17.00	Rób swoje, ryzyko jest twoje - komedia (15 l.)
20.06	godz. 18.45	Zawód szpieg - kryminał (15 l.)

Kino premier

13.06	godz. 21.15	Wojna Harta - film wojenny (15 l.)
20.06	godz. 21.00	Gusta i guściki - komedia (15 l.)

SŁABY LIDER

Kuźnia Inżbud - Sokół Zabrzeg 2:0 (0:0)

W niedzielę 9 czerwca więcej niż ostatnio przyszło kibiców na mecz ligi okręgowej, w którym Kuźnia-Inżbud podejmowała lidera tabeli, drużynę Sokół Zabrzeg. Gdy zawodnik Sokół wulgarnie zbesztal sędziego, nie pozostało nic innego jak pokazać piłkarzowi-chamowi czerwoną kartkę. Miało to miejsce w 43 min. spotkania. Wcześniej wiele się na boisku nie działo. Przeważała Kuźnia, niestety nie potrafiła tego wykorzystać. Grano głównie w środku pola.

W drugiej części spotkania Sokół grając w osłabieniu skupił się na obronie. Kuźnia wyraźnie przeważała. Pięknym strzałem z dystansu popisuje się **Mariusz Salkiewicz** - piłka musnęła słupek. Pierwszą bramkę dla Kuźni strzela głową grający trener **Dariusz Halama**. Bardzo dobrze dośrodkowywał M. Salkiewicz. Miało to miejsce w 71 min. Drugą bramkę w 85 min zdobywa **Marcin Marianek**, dochodząc do precyzyjnego po dośrodkowaniu **Przemysława Złocha** i strzelając do pustej bramki.

Po meczu piłkarze z Zabrzega nie kryli rozczarowania, a wyrażali to we właściwy dla tej drużyny sposób - bardzo wulgarnie.

Spotkanie sędziował **Bogusław Kępys**. Szkoda, że po w pełni uzasadnionym pokazaniu czerwonej kartki, jakby oszczędzał zawodników Sokół, którzy w tym meczu zasłużyli na co najmniej jeszcze jeden czerwony kartonik za zachowanie na boisku.

Kuźnia wystąpiła w składzie: **Paweł Macura**, **Tomasz Slonina**, **Piotr Popławski**, **Dawid Cichosz**, **Dariusz Halama** (od 77 min. **Piotr Husar**), **Mateusz Żebrowski** (od 69 min. **Janusz Szalbot**), **Mariusz Salkiewicz**, **Rafał Podżorski**, **Sebastian Sadlik** (od 60 min. **Przemysław Złoch**), **Marcin Marianek**, **Roman Płaza**.



Skuteczna obrona P. Popławskiego.

Fot. W. Suchta



Stały fragment gry lidera.

Fot. W. Suchta

Po meczu powiedzieli:

Trener Sokół **Zbigniew Sysło**: - Zagraliśmy słabe spotkanie, a myślę że miał na to decydujący wpływ sędzia. Jak zwykle pan Kępys próbował nas kręcić i dziś mu się to udało. Zresztą nie ten zawodnik krzyknął, który dostał czerwoną kartkę. On nam już kolejny mecz tak sędziuje. Ileż można wytrzymać. Było to jednak najsłabsze nasze spotkanie w rundzie. Kuźnia była na pewno zespołem lepszym, mieli większą ochotę do gry i to wystarczyło. Przyjechalibyśmy tu wygrać, chcieliśmy zaprezentować otwartą piłkę. Dalej jest szansa na awans, chociaż nikt o tym u nas nie mówi od początku rundy. Po prostu gramy, a jak będzie pierwsze miejsce, będziemy się cieszyć. My byliśmy słabi, a Kuźnia zagrała na swoim poziomie.

Trener Kuźni **Dariusz Halama**: - Jestem zadowolony, że drużyna zagrała dobry mecz. W Czańcu też graliśmy dobrze, ale przegraliśmy, ale Czaniec to drużyna bardziej wymagająca niż Zabrzeg. Trochę zmian kadrowych w drużynie, trochę zmiany sposobu myślenia zawodników i są efekty. W tej klasie rozgrywek liczy się przede wszystkim zaangażowanie, serce do gry. Młodzi zawodnicy dali dziś z siebie wszystko i jestem z nich zadowolony. Myślałem że Zabrzeg ruszy do ataku, ale nawet w pierwszej połowie, gdy grali w pełnym składzie, nie wyglądało to, że są liderem. Teraz jest czas na zmontowanie drużyny, poszukanie innych wariantów i ruszać do gry w nowym sezonie. (ws)

1.	Zabrzeg	67	67-23
2.	Czaniec	65	70-21
3.	Porąbka	48	54-38
4.	Kuźnia	44	57-45
5.	Bestwina	44	52-45
6.	Kobiernice	44	44-41
7.	Chybie	42	46-41
8.	Zebrzydowice	41	55-56
9.	Czarni-Góral II	38	48-55
10.	Milówka	36	56-43
11.	Skoczów II	36	49-57
12.	Kozy	35	47-55
13.	Kończyce M.	32	50-66
14.	Wieprz	31	44-88
15.	Śrubiarnia	29	34-49
16.	Czechowice	14	41-91

PRZYSPIESZYĆ I WYGRAĆ

26 maja odbył się VIII Marszobiegn na Równicę w cyklu biegów górskich „Zdobyc Mount Everest”. Rywalizowano na trasie liczącej 8 km od szkoły w Polanie na szczyt Równicy. Wystartowało 52 zawodników i zawodniczek. Zwyciężył **Jerzy Zawierucha** w czasie 29 min. 30 sek. przed **Krzysztofem Bakiem** (30.01) - obaj z Diamentu Jastrzębie, trzeci był **Jan Wydra** (30.11) z Mszany Dolnej. Wśród kobiet najszybsza była **Sabina Smoleń** (39.54) z Mszany Dolnej. Najstarszy uczestnik biegu liczący 77 lat **Tadeusz Krywult** uzyskał czas (1.07.11). Biegli też ustronia-cy: 22. **Paweł Gorzółka** (38.12) - pierwszy kategorii wiekowej 60-64 lata, 46. **Franciszek Pasterny** (52.46) - pierwszy kategorii wiekowej 65-69 lat. Na mecie J. Zawierucha powiedział: - Dość łatwe zwycięstwo, choć wczoraj biegałem we Wrocławiu. Szczerze powiem, że niezbyt chciało mi się dziś biegać. Straszne błoto na trasie, do tego powywracane drzewa. Na początku doszła do tego mgła i dość ciężko się w niej biegło, ale im wyżej tym lepiej. Rywale coraz lepsi, co i dzisiaj było widać. Od początku biegliśmy w trójkę, potem narzuciłem mocniejsze tempo i koledzy zostali z tyłu. Gonili mnie, jednak cały czas biegnąc sto

metrów z tyłu. Góry biegnie się całkiem inaczej. Trzeba wiedzieć kiedy przyspieszyć, a potem do mety dobiec spokojnym tempem kontrolując sytuację.

Bieg zorganizował Urząd Miejski i TRS „Siła” Ustroń.



Od startu prowadził J. Zawierucha.

Fot. W. Suchta



Wiosną Nierodzim wzmacniał R. Dudela. Fot. W. Suchta

NASTRZELALI WIŚLE

KS Wisła Ustronianka - Mokate Nierodzim - 1:6 (1:3)

W przedostatnim meczu rozgrywek o mistrzostwo „A-klas” piłkarze z Nierodzima rozgromili w Wiśle tamtejszą drużynę KS Wisła-Ustronianka. Rozpoczął w 4 min. Szymon Holeksa strzałem z 35 m pod poprzeczkę. Po kolejnych czterech minutach gola strzela Krysian Wawrzyczek. Honorową bramkę Wisła strzela z karnego w 15 min. W 30 min. strzela znowu K. Wawrzyczek, a obrońca łapie piłkę do rąk. Otrzymuje czerwoną kartkę, a karnego dla Nierodzima strzela S. Holeksa. Będąc osłabioną i przegrywając wyraźnie drużyna z Wisły w ogóle przestaje mieć ochotę do gry. Praktycznie mecz mógłby skończyć się wynikiem dwucyfrowym, ale Nierodzim strzelił w drugiej połowie zaledwie trzy bramki

- dwie Seweryn Bujok i jedną K. Wawrzyczek. Warto podkreślić, że te trzy bramki zdobyto po bardzo ładnych akcjach, gdy piłka była wyprowadzana z obrony, poprzez pomoc do ataku gdzie wszystko wykańczali napastnicy. (ws)

1. Kończyce	55	78-30
2. Brenna	52	59-34
3. Górki	50	50-30
4. Kończyce W.	42	64-53
5. Nierodzim	40	59-39
6. Zabłocie	39	49-58
7. Pogwizdów	38	54-38
8. Strumień	35	55-42
9. Istebna	33	56-59
10. Puńców	32	51-62
11. Simoradz	28	33-58
12. Wisła	23	29-57
13. Drogomyśl	23	35-71
14. Pogórze	7	33-77

POZIOMO: 1) na stole bilardowym, 4) do orki, 6) ścinał głowy, 8) atrybut kelnera, 9) potentat elektroniczny, 10) „pewna” wiadomość, 11) główna tętnica, 12) nietakt, 13) do fotografowania, 14) Tomasz, piłkarz reprezentacyjny, 15) postacie w oknie wystawowym, 16) świński samiec, 17) przedział czasu, 18) z wieloryba, 19) filmowy kosmita, 20) radziecka wywrotka (wspak).

PIONOWO: 1) podoficer na okręcie, 2) cukierki bez papierków, 3) dęty instrument, 4) można z niego kogoś zbić, 5) bieg konia, 6) podwórkowy instrument na korbkę, 7) mały ciągnik, 11) uzupełnia podstawową treść, 13) jesienny kwiat, 14) w lampie naftowej.

Rozwiązanie krzyżówki powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu. Termin nadsyłania hasła mija 21 czerwca.

Rozwiązanie Krzyżówki z nr 21

ZIELONE WITAMINY

Nagrodę 30 zł otrzymuje ANNA DEMEL z Ustronia, ul. 3 Maja 26. Zapraszamy do redakcji.

GAZETA USTROŃSKA

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny: Wojciech Suchta. Rada Programowa: Stanisław Malina, Stanisław Niemczyk, Marzena Szczotka. Adres redakcji: 43-450 Ustroń, Rynek 1 (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo przeredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 8.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład: Gazeta Ustronńska; Druk: FIIU „Capri” - Drukarnia „BESKIDY”, Ustroń, ul. Daszyńskiego 26, tel.: 854-45-84. Indeks nr 359912. Numer zamknięto 7.06.2002 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru: 13.06.2002 r.

Jako sie chłopcy mocie

Do bab dzisiaj sie ani nie lodezwijam, bo moja staro tak mie wkurzyła, żech je zły jak sto dioblów. Poszło lo Mundial, a zresztóm my sie ponikiedy doista wadzimy lo byle co, a to chociaż je ważne. A poza tym, je zech też zły na te Górnioczke, co tak strasznie joszczala w Koreji na naszym piyrszym meczu, że tego nielza było wyposłóchać.

Łoglóndóm każdy dziyn tyn Mundial, bo choć nasi sóm doprowdy marni, to jednakowoż móm rod. mecze i wciónglo mie to tak, że nie lopusćilech jeszcze ani jednego pojedynku. Ale ledwo jyny weznym piwo i siednym se wygodnie na lotomanie przed tym szklanym pudłym, to ta staro czutora już kombinuje jako by mie lod niego loderwać. A to trowe trzeja skosić, choć przecyz każdy widzi, że fót leje, a nie bydym siyk trowy pod parazolym, a to zaś sie ji rozchodzi coby jóm zawiyż autym do przocielki, bo sama to ani bardzo rowera nie umiy kludzić, a co dziepro poloneza. I tak fort joszczy mi nad uchym, że ani bardzo nie słyszam co tam rzóndzóm w telewizorze.

Ale nic, bylech ciyrpliwy i aji po meczu zawiozlech jóm do tej przocielki, co miyszko na Polanie. Myślym se, baba też człowiek, trzeja jóm zrozumieć, choć ponikiedy je to doista dorymne. Nale lóna na drugi dziyn w pyndzialek jak Polocy grali z Portugalczykami wymyślila, że jóm fest picho w kryngosłupie i trzeja jechać do dochora, bo już dlóżyj nie wydzierzy. No i pojechali my, jak mus to mus i tak lopusćilech piyrszy mecz, a to tego nasi grali. Łod jutra przekludzóm sie do kamrata, bo doprowdy nie wiym co ta moja staro jeszcze wymyśli, a przeca Mundial je co sztyry roki, to trzeja lokazje wykorzystać. Tóž wszystkim kibicóm życzym, coby byli zadowołyni z meczy, a jak nasi ganc zawiedóm, to isto przyjdzie kibicować inszym drużynóm. Karel

25 maja z okazji Dnia Matki w Przedszkolu nr 5 w Ustroniu Lipowcu odbył się Festyn Rodzinny. Do jego zorganizowania włączyli się wszyscy rodzice, pracownicy przedszkola i sponsorzy: „Klaudia”, „Mokate”, Delikatesy - Lipowiec, GS Skoczów.

Program artystyczny dzieci dedykowały mamusiom z okazji ich święta. Dzieci z wychowawczyniami przygotowały galerię ze swoich najładniejszych prac plastycznych. Były wspólne dla dzieci i rodziców konkursy i zabawy. Loterię fantową, ciasta, napoje, kielbase, krupnioki sponsorowali rodzice, jazdę konną W. Puzoń, kolorowe tatuaże K. Kral. Dochód z imprezy przeznaczony zostanie na zorganizowanie wycieczek dla dzieci oraz zakup zabawek. Wszystkim uczestnikom Festynu, sponsorom, pracownikom przedszkola oraz rodzicom: A. E. Greń, M. Tomiczek i J. Górniok składam gorące podziękowania. Dyrektor Przedszkola nr 5

KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł

